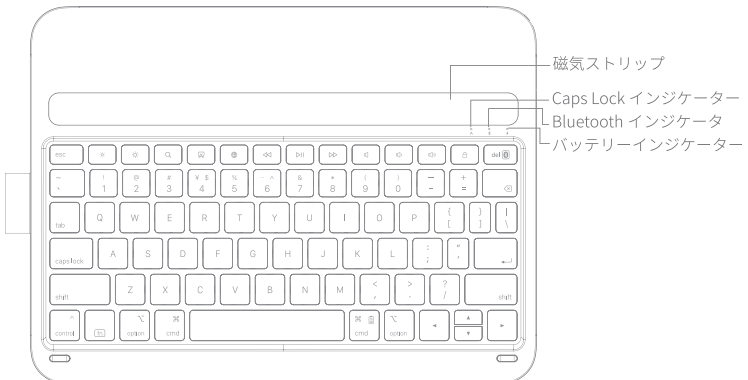




# 日本語

## ・製品図



### 1. Bluetooth ペアリング

ステップ 1: 初めて使用する場合は、: iPad を両側の内蔵磁気ストリップに嵌めると、キーボードは起動され、Bluetooth ペアリングモードに入ります。再び Bluetooth ペアリングモードに入るには、[fn] + [Bluetooth] 同時に押します。Bluetooth インジケータが点滅すると、ペアリングモードに正常に入ります。

ステップ 2: お使いの iPad で「設置」→「Bluetooth」→「オン」を選択します。そして、お使いの iPad では、「Inateck BK2007」は使用可能なデバイスとして表示されます。ステップ 3: 「Inateck BK2007」を選択して iPad とペアリングし、Bluetooth インジケータが数秒で点灯し続けると、これはキーボードが BK2007 と正常に接続されたことを意味します。

#### Bluetooth ペアリングできない時の解決策

ステップ 1: iPad で [ 設定 ] - [ Bluetooth ] 選択し、Bluetooth 機器の一覧が表示された [Inateck BK2007] の右にある (i) マークを選択します。[ このデバイスの登録を解除 ] を選択します。[Inateck BK2007] に関するペアリング履歴が複数ある場合は、すべてクリアしてください。

ステップ 2: BK2007 の [esc] + [ ] 同時に 3 秒間押し続けると、BK2007 が出荷時設定に戻ります。この場合は 3 つのインジケータと一緒に 3 回点滅します。ステップ 3: Pad 側で Bluetooth をオフにしてからオンに戻します。そして、BK2007 ともう一度ペアリングし直します。

### 2. ショートカットキー

|       |      |       |           |     |            |
|-------|------|-------|-----------|-----|------------|
| [esc] | 取り消し | [ ]   | 明るさ -     | [ ] | 明るさ +      |
| [Q]   | 検索   | [ ]   | スクリーンショット | [ ] | 入力言語を切り替える |
| [ ]   | 前の曲  | [ ]   | 再生 / 一時停止 | [ ] | 次の曲        |
| [ ]   | ミュート | [ ]   | ボリューム -   | [ ] | ボリューム +    |
| [ ]   | ロック  | [del] | 削除        |     |            |

#### 2. よく使ったキーボードショートカット

|           |           |             |     |               |            |
|-----------|-----------|-------------|-----|---------------|------------|
| [ ] + X   | カット       | [ ] + C     | コピー | [ ] + V       | ペースト       |
| [ ] + A   | すべてを選択    | [ ] + Space | 検索  | control+Space | 入力言語を切り替える |
| [ ] + Tab | アプリを切り替える |             |     |               |            |

### 3.LED インジケータ

| インジケータ           | 状態                | 動作               |
|------------------|-------------------|------------------|
| Caps Lock インジケータ | ホワイトの LED が点灯している | キャスロックオン         |
|                  | ホワイトの LED が消灯している | キャスロックオフ         |
| Bluetooth インジケータ | すばやく点滅            | Bluetooth ペアリング中 |
|                  | 消灯                | Bluetooth 未接続    |
|                  | 点灯                | Bluetooth 接続済    |
| Bluetooth インジケータ | ゆっくり点滅            | Bluetooth 再接続中   |
| バッテリーインジケータ - 赤  | 点滅                | バッテリー残量 < 20%    |
|                  | 点灯                | 充電中              |
| バッテリーインジケータ - 緑  | 点灯                | 満充電              |

### 4. 工場出荷時の設定に戻す

[esc] + [ ] 3 秒間同時に押し続けると、BK2007 が出荷時設定に戻ります。この場合は 3 つのインジケータと一緒に 3 回点滅します。

### 5. バッテリー残量の確認

[fn] + [cmd] 同時に長押しすると、赤いインジケータの点滅回数でバッテリー残量を確認できます。

| 点滅回数 | バッテリー残量  |
|------|----------|
| 1 回  | 0-25%    |
| 2 回  | 25%-50%  |
| 3 回  | 50%-75%  |
| 4 回  | 75%-100% |

### 6. 充電

バッテリー残量が 20% 未満になると、バッテリーインジケータが赤く点滅します。キーボードを早めに充電してください。推奨の充電電圧は 5V、充電電流は 200mA です。付属の USB ケーブルをスマホの充電アダプターまたはコンピュータの USB ポートに接続して 2 ~ 3 時間充電すると、満充電になります。キーボードの充電中はバッテリー インジケータ - 赤が点灯します。満充電されるとバッテリーインジケータ - 緑色が点灯します。

### 7. スリープモード

BK2007 が 30 分間アイドル状態のままになると、スリープモードに入り、Bluetooth 接続が中断されます。任意のキーを押すことで再接続が行います。

### 8. 产品规格

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Bluetooth 接続範囲  | 10m           |
| 充電時間            | 約 2 時間        |
| 連続稼働時間          | 約 90 時間       |
| 動作温度            | -10°C ~ +55°C |
| Bluetooth 周波数範囲 | 2402-2480MHZ  |
| キー作動力           | 60 ± 10g      |
| バッテリー容量         | 250mAh        |

### 9. パッキングリスト

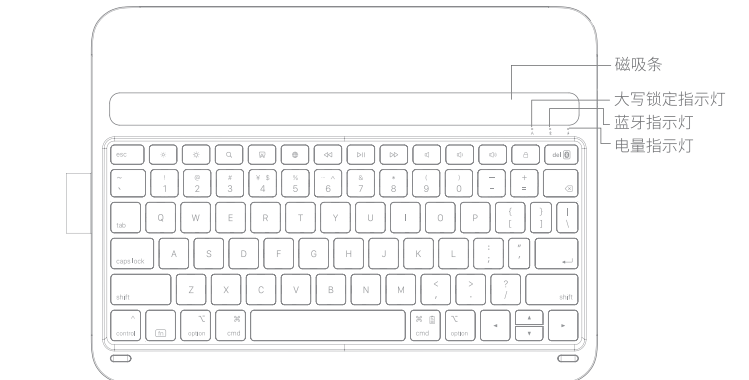
BK2007 × 1

充電ケーブル × 1

取扱説明書 × 1

# 中文

## ・产品外观



### 1. 蓝牙配对

第一步：初次使用时，将保护壳吸附在磁条位置上，键盘将会开机并自动进入蓝牙配对模式。在后续的使用中如果想再次进入到蓝牙配对模式请长按 [fn] + [Bluetooth]，当蓝牙指示灯闪烁时，说明 BK2007 处于配对模式下。

第二步：在 iPad 上，进入设置 - 蓝牙 - 开启。此时 "Inateck BK2007" 将出现在 "其他设备" 列表中。

第三步：点击列表中的 "Inateck BK2007" 后会弹出 "蓝牙配对请求" 窗口，点击 "配对"。数秒后蓝牙指示灯常亮，表示连接已成功。

#### 蓝牙配对异常的处理方法

第一步：设置 - 蓝牙 在 "我的设备" 中找到 "Inateck BK2007"，点击右侧 (i)，选择 "忽略此设备"。如果同时存在多条记录，请将其全部删除。

第二步：长按 [esc] + [ ] 3S 后，所有指示灯同时闪烁 3 次，这表示已经完成了恢复出厂设置。

第三步：请将 BK2007 与 iPad 重新配对。

### 2. 快捷键

|       |     |       |         |     |        |
|-------|-----|-------|---------|-----|--------|
| [esc] | 撤销  | [ ]   | 屏幕亮度降低  | [ ] | 屏幕亮度增加 |
| [Q]   | 搜索  | [ ]   | 截屏      | [ ] | 切换输入法  |
| [ ]   | 上一曲 | [ ]   | 播放 / 暂停 | [ ] | 下一曲    |
| [ ]   | 静音  | [ ]   | 音量降低    | [ ] | 音量增加   |
| [ ]   | 锁屏  | [del] | 删除      |     |        |

#### 2. 下面列出一些常用快捷键

|           |        |             |    |             |       |
|-----------|--------|-------------|----|-------------|-------|
| [ ] + X   | 剪切     | [ ] + C     | 复制 | [ ] + V     | 粘贴    |
| [ ] + A   | 全选     | [ ] + Space | 搜索 | control+ 空格 | 切换输入法 |
| [ ] + Tab | 切换 APP |             |    |             |       |

### 3. 指示灯

| 指示灯        | 状态   | 含义              |
|------------|------|-----------------|
| 大写锁定指示灯    | 白灯常亮 | 大写锁定            |
|            | 白灯熄灭 | 大写未锁定           |
| 蓝牙指示灯      | 快闪   | 蓝牙配对中           |
|            | 慢闪   | 蓝牙回连中           |
|            | 常亮   | 蓝牙已连接           |
| 电量指示灯 - 红色 | 熄灭   | 蓝牙未连接           |
|            | 闪烁   | 非充电状态: 电量低于 20% |
| 电量指示灯 - 绿色 | 常亮   | 充电中             |
|            | 常亮   | 电池已充满           |

### 4. 恢复出厂设置

长按 [esc] + [ ] 3S 后，所有指示灯同时闪烁 3 次，这表示已经完成了恢复出厂设置。

### 5. 检查电池电量

同时按下 [fn] + [cmd] 后 电量指示灯会闪烁，红灯闪烁次数与电量的对应关系如下。

| 闪烁次数 | 电量       |
|------|----------|
| 1    | 0-25%    |
| 2    | 25%-50%  |
| 3    | 50%-75%  |
| 4    | 75%-100% |

### 6. 充电

当电池电量过低时，电量指示灯会闪烁红色，请使用包装盒中附赠的充电线及时给键盘充电。建议充电电压和电流分别是 5V 和 200mA。键盘电量将在 2 小时内完全充满。当键盘正在充电时，电量指示灯常亮红色，完成充电后绿灯常亮。

### 7. 自动休眠

30 分钟无操作后，BK2007 将进入睡眠模式。此时蓝牙连接断开，您可按任意键唤醒并回连。

### 8. 产品规格

|        |              |
|--------|--------------|
| 有效传输距离 | 10m          |
| 充电时长   | 约 2h         |
| 连续工作时长 | 大约 90h       |
| 工作温度   | -10° -55°    |
| 蓝牙工作频率 | 2402-2480MHz |
| 按键按压力度 | 60 ± 10g     |
| 电池容量   | 250mAh       |

### 9. 包装清单

BK2007\*1

充电线 \*1

说明书 \*1

### FCC Note

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the Users, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitter.

#### ▲ Battery Safety Warning:

This product contains a built-in rechargeable lithium battery. Please observe the following safety precautions: do not dismantle, hit, crush, or expose the battery to fire. If the battery experiences severe swelling, discontinue use immediately. Avoid placing the battery in high-temperature environments, and do not use it if it has been immersed in water. During transportation, do not mix the battery with metallic objects.

#### ▲ Batteriesicherheitshinweis:

Dieses Produkt enthält einen eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Akku. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen: Zerlegen Sie den Akku nicht, schlagen Sie ihn nicht, zerquetschen Sie ihn nicht und setzen Sie ihn nicht Feuer aus. Bei starkem Aufblähen des Akkus verwenden Sie ihn bitte sofort nicht mehr. Vermeiden Sie es, den Akku in heißen Umgebungen zu platzieren, und verwenden Sie ihn nicht, wenn er in Wasser getaucht wurde. Mischen Sie den Akku während des Transports nicht mit metallischen Gegenständen.

#### ▲ バッテリー安全警告:

この製品には、内蔵の充電式リチウムバッテリーが含まれています。以下の安全上の注意事項にご注意ください: バッテリーを分解したり、打ったり、押し潰したりしないでください。バッテリーが重度の膨張を経験した場合は、直ちに使用を中止してください。バッテリーを高温環境に置かないでください。水に浸した場合は使用しないでください。輸送中は、バッテリーを金属の物と混ぜないでください。

#### ▲ 电池安全警告:

本产品内置可充电锂电池，请遵守以下安全事项: 禁止拆解、撞击、挤压或投入火中。如出现严重膨胀，请勿继续使用。请勿至于高温环境中。电池浸水后禁止使用! 请勿将电池与金属物品一起运输!

#### Charging Precautions/Ladehinweise

##### EN:

The power delivered by the charger must be between min [0.015] Watts required by the radio equipment, and max [0.75] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

##### DE:

Der vom Ladegerät gelieferte Strom muss zwischen dem Mindestwert von [0.015] Watt, der für die Funkgeräte erforderlich ist, und dem Höchstwert von [0.75] Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

##### DE:

Der vom Ladegerät gelieferte Strom muss zwischen dem Mindestwert von [0.015] Watt, der für die Funkgeräte erforderlich ist, und dem Höchstwert von [0.75] Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



0.015-0.75 W

### EU Declaration of Conformity

Inateck Co., Ltd. hereby declares that this device complies with the Directive 2014/53/EU.

A copy of the Declaration of Conformity can be accessed from <https://www.inateck.de/pages/inateck-euro-compliance>.



## Service Center

### Europe

F&M Technology GmbH

Tel: +49 341 5199 8410 (Working day 8 AM - 4 PM CET)

Fax: +49 341 5199 8413

Address: Fraunhoferstraße 7, 04178 Leipzig, Deutschland

### North America

Inateck Technology Inc.

Tel: +1 (909) 698 7018 (Working day 9 AM - 5 PM PST)

Address: 2078 Francis St., Unit 14-02, Ontario, CA 91761, USA

### 日本

Inateck 株式会社

電話番号: +81 06 7500 3304

〒 547-0014 大阪府大阪市平野区長吉川辺 3 丁目 10 番 11 号

### F&M Technology GmbH

Fraunhoferstraße 7, 04178 Leipzig, Deutschland

Tel: +49 341 5199 8410

Email: [service@inateck.com](mailto:service@inateck.com)

Postal code: 04178

### Inateck Technology (UK) Ltd.

95 High Street, Office B, Great Missenden, United Kingdom, HP16 0AL

Tel: +44 20 3239 9869

### Manufacturer

Shenzhen Inateck Technology Co., Ltd.

Address: Suite 2507, Block 11 in Tian An Cloud Park, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China

Email: [product@licheng-tech.com](mailto:product@licheng-tech.com)

Postal code: 518129

### 深圳市理诚科技有限公司

广东省深圳市龙岗区坂田街道天安云谷 2 期 11 栋 2507

电话: 0755-23484029

中国制造

说明书尺寸：折后 120\*180mm

材质：100g 双胶纸

此页不做印刷